

О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики об освобождении от налогообложения отдельных видов дохода Китайско-Казахстанского Фонда сотрудничества производственных мощностей, осуществляющего прямые инвестиции в Казахстан

Закон Республики Казахстан от 8 января 2019 года № 216-VI ЗРК.

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики об освобождении от налогообложения отдельных видов дохода Китайско-Казахстанского Фонда сотрудничества производственных мощностей, осуществляющего прямые инвестиции в Казахстан, совершенное в Астане 8 июня 2017 года.

*Президент
Республики Казахстан*

Н. НАЗАРБАЕВ

Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики об освобождении от налогообложения отдельных видов дохода Китайско - Казахстанского Фонда сотрудничества производственных мощностей, осуществляющего прямые инвестиции в Казахстан

Настоящее Соглашение заключено между Правительством Республики Казахстан, именуемым в дальнейшем "Правительство Казахстана", с одной стороны и Правительством Китайской Народной Республики, именуемым в дальнейшем "Правительство КНР", с другой **стороны (именуемыми в дальнейшем "Сторонами")**.

В целях поддержки реализации ключевых проектов в рамках казахстанско-китайского сотрудничества в области индустриализации и инвестиций, максимального увеличения функции финансовой поддержки Китайско-Казахстанского Фонда сотрудничества производственных мощностей, содействия реализации Государственной программы инфраструктурного развития "Нұрлы жол" и поддержки китайских инвестиций в инфраструктурные и индустриальные проекты Казахстана,

принимая во внимание значимость развития двусторонних экономических отношений между Казахстаном и Китаем в области индустриализации и инвестиций,

Стороны согласились о нижеследующем:

Статья 1

Определения

Для целей настоящего соглашения:

1. "Проекты" означают проекты, реализуемые на территории Республики Казахстан, в области индустриализации и инвестиций в рамках Рамочного соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики об укреплении сотрудничества в области индустриализации и инвестиций, совершенного 31 августа 2015 года (далее - "Рамочное соглашение").

2. "Фонд" означает Китайско-Казахстанский Фонд сотрудничества производственных мощностей, созданный в соответствии с законодательством Китайской Народной Республики 7 декабря 2016 года (Социальный кредитный код 91110000МА00А97G1В), являющийся стороной, участвующей в инвестировании в Проекты.

3. "Дивиденды" означают доход от акций или других прав, не являющихся долговыми требованиями, участия в прибылях, а также от других корпоративных прав, который подлежит такому же налоговому регулированию в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

Статья 2

Освобождение от налога на дивиденды

1. Правительство Республики Казахстан предоставляет Фонду освобождение от налогообложения дивидендов в отношении прямого участия Фонда в Проектах.

В отношении непрямого участия Фонда в Проектах Правительство Республики Казахстан предоставляет Фонду или компании/компаниям, через которую/которые Фонд осуществляет участие в Проектах, освобождение от налога на дивиденды, в пределах доли участия Фонда в капитале компании/компаний, получающей/получающих дивиденды, в соответствии со списком компаний, утверждаемым решением Правительства Республики Казахстан.

2. Правительство КНР на равнозначной основе готово рассмотреть предоставление освобождения от налогообложения на дивиденды, организации такого же вида как и Фонд, созданной в Республике Казахстан, которая будет участвовать в инвестировании в проекты в Китае в рамках Рамочного соглашения на таких же условиях, указанных в пункте 1 настоящей статьи.

Статья 3

Прочие налоги

1. Настоящее Соглашение применяется только в отношении дивидендов, получаемых Фондом в пределах его доли участия в Проектах, и не затрагивает любые другие применимые налоги.

2. Налоги и другие обязательные платежи, предусмотренные законодательством Республики Казахстан, уплачиваются в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

3. Налогообложение прироста стоимости капитала, получаемого Фондом от прямого участия в капитале Проектов, должно регулироваться в части освобождения от налогов согласно законодательству Республики Казахстан и Соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доход, совершенному 12 сентября 2001 года.

Статья 4

Процедура достижения взаимной договоренности

Стороны будут стремиться разрешать споры относительно толкования и применения настоящего Соглашения в соответствующих случаях посредством переговоров и консультаций.

Статья 5

Заключительные положения

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения.

2. Настоящее Соглашение остается в силе на период не менее десяти (10) лет с даты вступления в силу, пока одна из Сторон может прекратить его действие посредством предварительного письменного уведомления другой Стороне по дипломатическим каналам. В таком случае настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении шести (6) месяцев с даты получения другой Стороной письменного уведомления.

3. Настоящее Соглашение применяется в отношении дивидендов, подлежащих выплате, начиная с первого января календарного года, в котором настоящее Соглашение вступило в силу.

4. По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения и вступающими в силу в порядке, предусмотренном в пункте 1 статьи 5 настоящего Соглашения.

5. Настоящее Соглашение прекращает свое действие и не имеет юридической силы в отношении дивидендов, выплачиваемых за календарный год, следующий за годом, в

котором уведомление о расторжении настоящего Соглашения было передано Стороне в соответствии с настоящим Соглашением.

6. Действие настоящего Соглашения прекращается в отношении Проектов, в которых Фонд прекратил свое участие.

Совершено в городе Астане 8 июня 2017 года года в двух экземплярах, каждый на казахском, русском, китайском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую юридическую силу.

В случае возникновения любых разногласий при толковании положений настоящего Соглашения, английский текст будет превалировать.

За Правительство Республики Казахстан	За Правительство Китайской Народной Республики
---------------------------------------	--

Примечание РЦПИ!

Далее прилагается текст Соглашения на китайском и английском языках.